

**E**l *setembre dels nostres jardins* és un llibre amarat de mediterraneïtat, un passeig a través dels paisatges més íntims i personals d'Avelino Hernández, un escriptor que escollí Mallorca com a refugi de bellesa i creativitat, i on va viure els seus darrers anys. Els poemes que conformen aquest recull són un veritable cant a la vida, un diàleg lúcid i lluminós ple de respostes senzilles a la pregunta que, sens dubte, constitueix la raó de ser de la nostra existència: com viure?

Miquel Àngel Lladó Ribas (Palma, 1958) ha publicat dos relats per a nins, nou llibres de poesia i una novel·la. Ha obtingut alguns premis, com ara el Miquel Àngel Riera de narrativa (2003) o l'Antoni Gomila de conte curt (2008). *El setembre dels nostres jardins* és la seva primera incursió en la traducció d'un text literari.



EDICIONS  DOCUMENTA BALEAR

Avelino Hernández

El setembre dels nostres jardins



El setembre dels nostres jardins

Premi Mallorca de Poesia 2016

MAGATZEM CAN TONI



**Avelino Hernández** va néixer l'any 1944 a Valdegeña (Sòria). Va estudiar filosofia i humanitats, va interrompre els estudis de filologia àrab i dret a causa de la seva implicació en la lluita contra la dictadura, que el va portar també a la clandestinitat i a la presó. En aquests anys convulsos coneix Teresa Ordinas, amb qui va compartir la seva vida i vocació itinerant (Andalusia, Catalunya, Madrid, Valladolid i Mallorca) fins al final dels seus dies. Creador d'un sòlid i personalíssim univers literari de més de quaranta títols, Avelino Hernández va publicar llibres de viatges (*Donde la vieja Castilla se acaba*, *Crónicas del poniente castellano*, *A quien conmigo viene*), relats juvenils (*Silvestrito*, *La boina del contador de cuentos*, *El valle del Infierno*), novel·les (*La historia de San Kildán* –premi Miguel Delibes–, *Una casa en la orilla de un río*, *Los hijos de Jonás*, *La señora Lubomirska regresa a Polonia*, *Mientras cenan con nosotros los amigos*), i poesia (*El septiembre de nuestros jardines* y *Las bolsas de la basura*). Avelino va morir a Selva (Mallorca) el 22 de juliol de 2003.